

ANNEXE E

PROJET DE PISTOLET MODULAIRE C22

INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES ET

PLAN D'ÉVALUATION TECHNIQUE



Numéro d'invitation à soumissionner : W8476-216392

Date : 1^{er} février 2021

Préparé par :

DAPES 9

Autorité technique/gestionnaire du cycle de vie du matériel

Quartier général de la Défense nationale

Édifice Major-général G. R. Pearkes

Ottawa, Ontario

K1A 0K2



AVIS

Le présent document a été examiné par l'autorité technique et ne porte pas sur des marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues initialement doivent continuer de s'appliquer.

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION	3
1.1 Objet	3
1.2 Instructions aux soumissionnaires	3
1.3 Terminologie	3
2. PRODUITS LIVRABLES DE L'OFFRE	3
2.1 Matrice de conformité	3
2.2 Colonne 4: « Preuve techniques et documentaires obligatoires »	3
2.3 Colonne 5: « Auto-évaluation de conformité du soumissionnaire »	4
2.4 Colonne 6: « Renvois au dossier d'appel d'offres »	4
2.5 Colonne 7: « Déclaration ou commentaires du soumissionnaire »	5
2.6 Nombre d'exigences obligatoires respectées selon le soumissionnaire	5
3. ÉVALUATION DES SOUMISSIONS TECHNIQUES	5
3.1 Phase 1 – Évaluation des exigences techniques	5
3.2 Phase 2 – Essai en laboratoire et sur le champ de tir	5
3.3 Phase 3 – Essai d'endurance et de précision	6
3.4 Munitions pour les phases 2 et 3	6

Appendices connexes :

- Appendice 1 Manuel d'évaluation technique de la phase 1 du projet de pistolet modulaire C22
- Appendice 2 Liste de vérification de conformité des phases 2 et 3 du projet de pistolet modulaire C22
- Appendice 3 Procédure d'évaluation technique des phases 2 et 3 du projet de pistolet modulaire C22

1. INTRODUCTION

1.1 Objet

- 1.1.1 Le présent document décrit le processus d'évaluation technique des propositions présentées relativement au système de pistolet C22 Carcasse complète (CC) et d'étui du projet de pistolet modulaire (PPM) C22, y compris les exigences relatives aux propositions écrites et aux essais de suivi que mènera le Canada à l'appui de l'évaluation des soumissions.

1.2 Instructions aux soumissionnaires

- 1.2.1 Les soumissionnaires doivent respecter les directives précises fournies dans le présent document. Autrement, leur offre sera déclarée non conforme et on mettra fin à son évaluation.

1.3 Terminologie

CC	Carcasse complète
DTSA	Données techniques supplémentaires sur l'approvisionnement
ÉPS	Échantillons de présérie
FAC	Forces armées canadiennes
FEO	Fabricant d'équipement d'origine
FF	Carcasse complète
MDN	Ministère de la Défense nationale
PPM	Projet de pistolet modulaire

2. PRODUITS LIVRABLES DE L'OFFRE

2.1 Matrice de conformité

- 2.1.1 La soumission doit comprendre une copie signée et datée et une copie électronique du manuel d'évaluation technique (appendice 1 de l'annexe E) dans lequel les colonnes d'autoévaluation (colonnes 5, 6 et 7) ont été remplies, ainsi que les données documentaires exigées. Les renvois à des sources ou à des sites Web externes ne seront pas acceptés.

- 2.1.2 Le soumissionnaire doit accompagner sa proposition de la preuve documentaire nécessaire indiquée à la colonne 4. Les renvois à des sources ou à des sites Web externes ne seront pas acceptés.

2.2 Colonne 4: « Preuve techniques et documentaires obligatoires »

- 2.2.1 Cette colonne précise au soumissionnaire le type d'information qui doit accompagner l'offre pour démontrer la conformité à une exigence précise.

- 2.2.2 En ce qui a trait à plusieurs exigences, les évaluateurs s'en remettront aux échantillons de soumission pour s'assurer qu'elles sont conformes. Les échantillons de soumission réduiront le nombre de documents qu'on devrait autrement présenter pour assurer la conformité à une exigence en particulier. L'annexe F présente les détails des échantillons de soumission qui doivent être fournis pour soutenir l'évaluation des offres. À défaut de

fournir tous les échantillons de soumission, l'offre sera déclarée non conforme et on mettra fin à son évaluation.

- 2.2.3 Dans de nombreux cas, les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils se conforment à l'exigence en fournissant des renseignements substantiels en accord avec l'article A9097T Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual, décrivant complètement et en détail comment l'exigence est respectée ou respectée. Il incombe aux soumissionnaires de déterminer quels renseignements sont fournis à titre d'information substantielle et pourraient comprendre des documents comme les suivants:
 - 2.2.3.1 Une brochure qui décrit les composants et les caractéristiques de fonctionnement du système;
 - 2.2.3.2 Le manuel d'utilisation du système;
 - 2.2.3.3 Le manuel d'entretien du système;
 - 2.2.3.4 Les dessins ou les schémas qui illustrent clairement les dimensions à l'échelle du produit; ou
 - 2.2.3.5 Tout document additionnel qui contient les renseignements sur le produit et qui confirme sa conformité.
- 2.2.4 Dans les cas où l'on a demandé un rapport d'essai, le rapport soumis doit répondre aux exigences suivantes:
 - 2.2.4.1 Le rapport d'essai doit fournir une preuve objective à l'appui, sous la forme de rapports d'essais complets et vérifiables, y compris les procédures, paramètres, conditions et résultats des essais menés par le fabricant de l'équipement d'origine (FEO) ou un organisme indépendant, accompagnés d'une explication confirmant que le produit ou les produits sont entièrement conformes à l'exigence.
- 2.2.5 Dans les cas où l'on a demandé une déclaration de conformité, le soumissionnaire doit présenter un certificat signé confirmant que la proposition du soumissionnaire répond à toutes les exigences techniques et en matière de rendement correspondant à la déclaration de conformité.
- 2.2.6 Les instructions relatives aux renseignements devant figurer dans les colonnes 5, 6 et 7 sont présentées ci-dessous.
- 2.3 **Colonne 5: « Auto-évaluation de conformité du soumissionnaire »**
 - 2.3.1 Cette colonne est réservée à l'auto-évaluation du soumissionnaire où il doit préciser si son offre est conforme ou non à chaque exigence obligatoire. Chaque case comprend un menu déroulant offrant deux choix : « Conforme » ou « Non conforme ».
- 2.4 **Colonne 6: « Renvois au dossier d'appel d'offres »**
 - 2.4.1 Dans cette colonne, le soumissionnaire doit indiquer clairement à quel endroit dans l'offre (document, page et paragraphe) l'évaluateur peut

trouver les renseignements substantiels confirmant la conformité de la proposition aux critères obligatoires.

- 2.4.2 Lorsqu'un certificat de conformité est spécifié à l'annexe 1 de l'annexe E, le soumissionnaire doit fournir un Certificat de conformité signé qui stipule que la proposition du soumissionnaire répond pleinement à l'exigence technique et de rendement pour laquelle l'énoncé de conformité a été demandé.

2.5 **Colonne 7: « Déclaration ou commentaires du soumissionnaire »**

- 2.5.1 Dans cette colonne, le soumissionnaire devrait y indiquer tout renseignement supplémentaire pertinent qu'il souhaite porter à l'attention des l'évaluateurs afin que ceux-ci en tiennent compte pendant l'évaluation des critères obligatoires.

2.6 **Nombre d'exigences obligatoires respectées selon le soumissionnaire**

- 2.6.1 La cellule G10 du Manuel d'évaluation technique est une cellule à calcul automatique qui permet au soumissionnaire de suivre son taux de conformité par rapport au nombre total d'exigences obligatoires.

3. **ÉVALUATION DES SOUMISSIONS TECHNIQUES**

3.1 **Phase 1 – Évaluation des exigences techniques**

- 3.1.1 La phase 1 portera sur un examen des preuves techniques et documentaires obligatoires que doivent fournir les soumissionnaires pour justifier leur offre de la manière décrite à l'appendice 1 de l'annexe E, colonne 4 et ces évaluations seront exécutées par une équipe d'évaluation technique du MDN.

- 3.1.2 L'évaluation reposera uniquement sur les preuves techniques et documentaires obligatoires qui accompagnent la proposition du soumissionnaire.

- 3.1.3 À défaut de fournir toutes les preuves techniques et documentaires obligatoires permettant d'évaluer l'offre en fonction des exigences techniques, elle sera jugée non conforme.

- 3.1.4 Toutes les offres jugées entièrement conformes passeront à la phase 2. Les offres non conformes seront écartées sans autre évaluation.

3.2 **Phase 2 – Essai en laboratoire et sur le champ de tir**

- 3.2.1.1 La phase 2 comprendra des essais en laboratoire et sur le champ de tir au moyen des Échantillons de soumission afin de confirmer la conformité aux exigences techniques particulières. Ces évaluations seront réalisées par une équipe d'évaluation technique du MDN.

- 3.2.1.2 Les exigences qui seront évaluées au cours de la phase 2 sont présentées de manière détaillée à l'appendice 2 de l'annexe E – Liste de vérification de conformité.

- 3.2.1.3 Toutes les offres jugées entièrement conformes passeront à la phase 3. Les offres non conformes seront écartées sans autre évaluation.

3.3 **Phase 3 – Essai d’endurance et de précision**

- 3.3.1 La phase 3 consistera à effectuer l’essai d’endurance et de précision au moyen des échantillons de soumission afin de confirmer la conformité aux exigences techniques particulières. Ces évaluations seront réalisées par une équipe d’évaluation technique du MDN.
- 3.3.2 Tous les tirs seront effectués par des membres qualifiés du personnel.
- 3.3.3 Les exigences qui seront évaluées au cours de la phase 3 sont présentées de manière détaillée à l’appendice 2 de l’annexe E – Liste de vérification de conformité.
- 3.3.4 Les offres non conformes seront écartées sans autre évaluation.

3.4 **Munitions pour les phases 2 et 3**

- 3.4.1 Toutes les munitions utilisées au cours des activités d’essai et d’évaluation des phases 2 et 3 seront fournies par le Canada. Ces munitions seront des balles Mk 1 canadiennes de 9 x 19 mm. Si ces munitions ne sont pas disponibles, le Canada pourra, à sa discrétion exclusive, utiliser des munitions répondant aux exigences présentées à l’annexe C.